



PHONUM

**SPEAKERPHONE
FREISPRECHTELEFON
TÉLÉPHONE MAINS LIBRES
ハンズフリー機能付き電話**

User Manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation

取扱説明



Phonum speaker phone

3

English	4
Deutsch	12
Français	20
日本語	28





Thank you for placing your trust in us and for purchasing the Phonom speaker phone.
For the best results, we would like to give you an introduction into how to use Phonom.

1. Safety information

General information

- READ this user manual.
- KEEP this user manual.
- FOLLOW the operating and safety instructions listed there.

Disclaimer

- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG accepts no liability for damage to the product or injury to persons caused by careless, improper, incorrect use of the product, or use for purposes not specified by the manufacturer.

Troubleshooting / repair

- Do not attempt to open the device.
- Leave all servicing to authorised and qualified personnel only.

Cleaning

- Clean the device only with a slightly damp or dry cloth. Never use solvents, since these may damage the surface.

Batteries

- The Phonom device is operated with the following type of rechargeable battery: lithium ion
- High temperatures, especially at a high charge level, lead to irreversible damage.
- If you should not use the battery for a longer period of time, or if you wish to store it, it is advisable to reduce the battery to approximately 50% of the rated charge and to store it at temperatures of up to a maximum of 20°C.

- For transportation on land, water and by air, the battery pack used was tested according to the UN 38.3 transport regulations for the transportation of lithium batteries.
- Never take the batteries apart. The acid in the batteries causes damage to the skin and clothing.
- In the event of misuse or improper use, the batteries may leak. In extreme cases, there is a risk of: explosion, generation of heat, fire, smoke or fumes.
- Never expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not expose the battery to any mechanical shock.
- Charge the battery before using it for the first time.
- The battery should only be charged with the charger provided.
- Avoid deep discharge of the battery. The batteries may be damaged and the life cycle of the batteries may be shortened.
- If battery-powered devices are not used for an extended period of time (e.g. 1 year), this may speed up the self-discharging of the battery. For long-term storage, the temperature should be between +10 °C and +30 °C.
- If you do not use the device for several months, you should charge the batteries at least twice per year in order to prevent a deterioration in performance due to self-discharging.
- Do not short-circuit the battery.

Damp / heat sources

- Keep the battery clean and dry. Never expose your device to rain or high humidity. It should therefore not be installed in the immediate vicinity of swimming pools, shower facilities, wet basements or other areas with exceptionally high air humidity.
- Never place objects filled with liquids (e.g. vases or drinking glasses) on the device. Liquid in the devices can cause a short circuit.
- Never install or operate the device in the immediate vicinity of radiators, lighting equipment or other heat-generating devices.
- If you have used the device in a cold environment and then bring it into a warm environment, condensation may form in the housing. Wait for at least 2 hours before putting the device into operation again.



2. Disposal

This symbol on the product, in the user manual or on the packaging means that your electrical and electronic devices should be disposed of separate from household waste at the end of their life cycle. There are separate collection systems for recycling in the EU. For further information, please contact your local authorities or the dealer where you purchased the product.



Battery disposal

This symbol means that your product and/or the battery should be disposed of separate from household waste, in accordance with local laws and regulations. When the product has reached the end of its life cycle, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or the battery at the time of disposal helps to conserve natural resources and ensures that recycling takes place in a manner that protects human health and the environment.

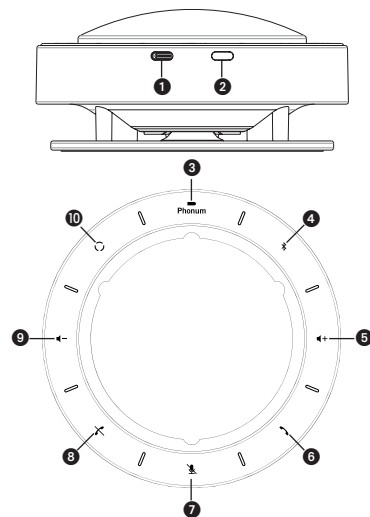


- Old batteries may contain substances that are harmful to your health and the environment.
- Always dispose of used batteries in accordance with the applicable regulations. Please do not throw used batteries into the fire (danger of explosion) or into your household waste. Take them to your local collection points. Returning batteries is free of charge and is required by law. Please dispose of discharged batteries only.
- All batteries are recycled to recover valuable materials such as iron, zinc or nickel.

3. Simplified EU Declaration of Conformity

beyerdynamic hereby declares that this radio transmission device is in compliance with the EU Directive 2014/53/EU (RED). The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the Internet at the following address:
<http://www.beyerdynamic.com/cod>

4. Control elements



- 1 USB port
- 2 On/Off button
- 3 Battery indicator
- 4 Bluetooth button
- 5 Increase volume
- 6 Accept call
- 7 Microphone on/mute switch
- 8 End call
- 9 Decrease volume
- 10 Microphone mode

5. Operation with a smartphone

- Switch Phonum on by briefly pressing the On/Off button ❷.
- Activate the Bluetooth feature on your smartphone.
- Activate the Bluetooth feature on Phonum by pressing the Bluetooth button .
- The Bluetooth button  lights up in blue.
- Let your smartphone search for new devices.
- Select "beyerdynamic Phonum" from the available devices in the Bluetooth menu on your smartphone and connect both devices. The two devices now connect automatically every time you switch them on.

Alternatively, you can connect Phonum by NFC using an NFC-capable smartphone. Switch Phonum on.

- Activate the NFC function on your smartphone so that all the necessary information is transferred to your smartphone and a connection can be established.
- Hold the smartphone over Phonum so that both NFC chips are close together.

Important:

Phonum is ready for operation as soon as a connection to your smartphone has been established.

6. Operation with laptop/PC

- Switch on your PC.
- Connect Phonum through the USB port ❶ to the USB port on your PC/laptop using a USB cable.
- Switch Phonum on using the On/Off button ❷.

7. Operation

You can control operation on the device itself or by using your smartphone, if you are using Phonum with a smartphone.

- *Accept call*
Press the  button. The button lights up green as soon as you speak into the microphone.
- *End call*
Press the  button. The button lights up red as soon as you speak into the microphone.

Muting the microphone

- Press the  button. The lines between the individual symbols flash slowly.

Activating the microphone

- Press the  button. The  button lights up.

Increase volume

- Press the  button.

Decrease Volume

- Press the  button.



8. Changing the microphone mode

With the  button you can choose between three microphone modes. You can recognise the selected microphone mode from the illuminated lines between the symbols.

1. *Beamforming mode (factory setting)*
In this mode, the microphone automatically adjusts itself to the speaker. This is indicated by the lines that light up at the point where you are speaking into the microphone.
2. *Cardioid mode*
The selected cardioid characteristic is indicated by flashing lines to the right and left of the  symbol.
3. *Spherical mode*
The selected spherical characteristic is indicated by all lines lighting up between the individual symbols.

9. Charging

As soon as the battery indicator  lights up, the built-in battery still has a capacity of approximately 10%. You should charge the integrated battery at the latest when the battery indicator  begins to flash rapidly, because then it is almost empty.

- To charge the device, connect it to either a USB power adapter or to a PC/laptop through the USB port  using a USB cable.
To charge Phonum, we recommend connecting it to a USB power adapter.
If you connect the device to a PC/laptop to charge it, you can use it at the same time while charging.
- The battery indicator  flashes slowly to indicate that the device is charging.
Once the battery is fully charged, the battery indicator  goes off.





Vielen Dank für Ihr Vertrauen und dass Sie sich für den Kauf des Freisprechtelefon/Speakerphones Phonom entschieden haben.
Für ein bestmögliches Ergebnis möchten wir Ihnen eine Einführung geben, wie Sie Phonom verwenden können.

1. Sicherheitsinformationen

Allgemein

- LESEN Sie die Bedienungsanleitung
- BEWAHREN Sie diese Bedienungsanleitung auf.
- BEFOLGEN Sie die aufgeführten Bedienungs- und Sicherheitshinweise.

Haftungsausschluss

- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Fehlerbeseitigung / Reparatur

- Öffnen Sie nicht eigenmächtig das Gerät.
- Überlassen Sie alle Servicearbeiten nur autorisiertem Fachpersonal.

Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht feuchtem oder trockenem Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

Akku, Batterien

- Das Phonom-Gerät wird mit dem folgenden Akkutyp betrieben: Lithium-Ionen
- Hohe Temperaturen, vor allem mit hohem Ladezustand, führen zu irreversiblen Schäden.
- Sollten Sie den Akku längere Zeit nicht verwenden bzw. lagern, empfiehlt es sich, den Akku auf ungefähr 50% der Ladung zu bringen und bei Temperaturen bis max. 20 °C zu lagern.

- Für den Transport zu Lande, Wasser und Luft wurde der verwendete Akkupack gemäß der UN 38.3 Transportvorschrift für den Transport von Lithium-Akkus/-Batterien getestet.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus niemals auseinander. Die enthaltene Akkumulator-säure schädigt Haut und Kleidung.
- Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßen Gebrauch können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von: Explosion, Hitze-, Feuer-, Rauch- oder Gasentwicklung.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Setzen Sie den Akku keinem mechanischen Schock aus.
- Laden Sie den Akku vor dem erstmaligen Gebrauch.
- Laden Sie den Akku nur mit dem dafür vorgesehenen Ladegerät.
- Vermeiden Sie eine Tiefentladung der Akkus. Die Akkus könnten beschädigt werden und die Lebensdauer der Batterien kann sich verkürzen.
- Wenn akku- oder batteriebetriebene Geräte längere Zeit nicht eingesetzt werden (z.B. 1 Jahr), kann sich die Selbstentladung der Batterie/Akku beschleunigen. Die Temperatur bei einer Langzeitaufbewahrung sollte zwischen +10 °C und +30 °C betragen.
- Setzen Sie das Gerät mehrere Monate nicht ein, sollten Sie die Akkus mindestens zweimal pro Jahr aufladen, um eine Verschlechterung in der Leistung durch Selbstentladung zu verhindern.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.

Feuchtigkeit / Wärmequellen

- Halten Sie den Akku sauber und trocken. Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder hoher Feuchtigkeit aus. Installieren Sie es daher nicht in unmittelbarer Nähe von Swimming Pools, Duschanlagen, feuchten Kellerräumen oder sonstigen Bereichen mit außergewöhnlich hoher Luftfeuchtigkeit.
- Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände (z.B. Vasen oder Trinkgläser) auf das Gerät. Flüssigkeiten in den Geräten können einen Kurzschluss verursachen.
- Installieren und betreiben Sie das Gerät auch niemals in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern, Beleuchtungsanlagen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.





- Wenn Sie das Gerät in einer kalten Umgebung eingesetzt haben und anschließend in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Gehäuse Kondenswasser bilden. Warten Sie mindestens 2 Stunden bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

2. Entsorgung

Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden sollten. Es gibt getrennte Sammelsysteme für das Recycling in der EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



Entsorgung des Akkus

Dieses Symbol bedeutet, dass entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften Ihr Produkt und/oder die Batterie getrennt vom Hausmüll entsorgt wird. Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer durch lokale Behörden benannten Sammelstelle. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts und/oder des Akkus zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, die natürlichen Ressourcen zu schonen und es ist sichergestellt, dass das Recycling in einer Art und Weise stattfindet, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

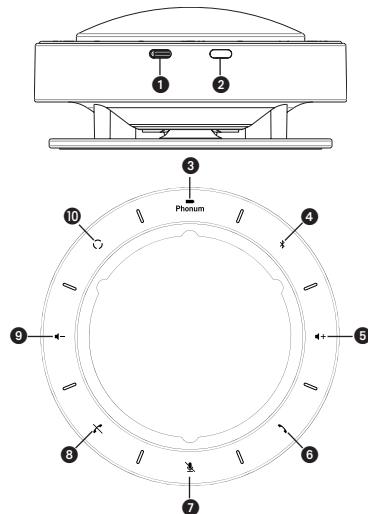


- Alte Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für Ihre Gesundheit und die Umwelt sind.
- Entsorgen Sie benutzte Batterien immer gemäß den geltenden Vorschriften. Bitte werfen Sie die benutzten Akkus nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder in Ihren Hausmüll. Bringen Sie sie zu Ihren örtlichen Sammelstellen. Die Rückgabe ist kostenlos und gesetzlich erforderlich. Bitte entsorgen Sie nur entladene Batterien.
- Alle Batterien werden recycelt, um wertvolle Materialien wie Eisen, Zink oder Nickel zurückzugewinnen.

3. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt beyerdynamic, dass das Funkübertragungsgerät die EU-Richtlinie 2014/53/EU (RED) erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist im Internet unter folgender Adresse zu finden:
<http://www.beyerdynamic.com/cod>

4. Bedienelemente



- 1 USB-Anschluss
- 2 Ein-/Austaste
- 3 Batterieanzeige
- 4 Bluetooth-Taste
- 5 Lautstärke erhöhen
- 6 Anruf annehmen
- 7 Mikrofon ein/stumm schalten
- 8 Anruf beenden
- 9 Lautstärke reduzieren
- 10 Mikrofonmodus





5. Betrieb mit einem Smartphone

- Schalten Sie Phonum ein, indem Sie kurz auf die Ein-/Austaste  drücken.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Smartphone.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Phonum, indem Sie auf die Bluetooth-Taste  drücken.
- Die Bluetooth-Taste  leuchtet blau.
- Lassen Sie mit Ihrem Smartphone ggf. nach neuen Geräten suchen.
- Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones unter den verfügbaren Geräten „beyondynamic Phonum“ aus und verbinden beide Geräte. Bei jedem weiteren Einschalten verbinden sich beide Geräte automatisch.

Alternativ können Sie Phonum über NFC mit einem NFC-fähigen Smartphone verbinden. Schalten Sie Phonum ein.

- Aktivieren Sie die NFC-Funktion an Ihrem Smartphone, damit alle notwendigen Informationen auf das Smartphone übertragen und so eine Verbindung hergestellt werden kann.
- Halten Sie das Smartphone so über Phonum, dass beide NFC-Chips dicht beieinander sind.

Wichtig:

Phonum ist betriebsbereit, sobald eine Verbindung zu Ihrem Smartphone aufgebaut ist.

6. Betrieb mit Laptop/PC

- Schalten Sie Ihren PC ein.
- Schließen Sie Phonum über die USB-Buchse  mit einem USB-Kabel an die USB-Buchse Ihres PCs/Laptops an.
- Schalten Sie Phonum über die Ein-/Austaste  ein.

7. Bedienung

Die Bedienung können Sie am Gerät selbst steuern oder über Ihr Smartphone, wenn Sie Phonum mit einem Smartphone verwenden.

• Anruf annehmen

Auf die Taste  drücken. Die Taste leuchtet grün, sobald in das Mikrofon gesprochen wird.

• Anruf beenden

Auf die Taste  drücken. Die Taste leuchtet rot, sobald in das Mikrofon gesprochen wird.

Mikrofon stumm schalten

- Auf die Taste  drücken. Die Striche zwischen den einzelnen Symbolen blinken langsam.

Mikrofon aktivieren

- Auf die Taste  drücken. Die Taste  leuchtet.

Lautstärke erhöhen

- Auf die Taste  drücken.

Lautstärke reduzieren

- Auf die Taste  drücken.





8. Mikrofonmodus umstellen

Mit der Taste  können Sie zwischen drei Mikrofonmodi wählen. Den ausgewählten Mikrofonmodus erkennen Sie durch die entsprechend leuchtenden Striche zwischen den Symbolen.

1. *Modus Beamforming (Werkseinstellung)*
In diesem Modus richtet sich das Mikrofon automatisch nach dem Sprecher aus.
Dies wird durch die Striche angezeigt, die jeweils an der Stelle aufleuchten, an welcher gerade in das Mikrofon gesprochen wird.
2. *Modus Nierencharakteristik*
Die ausgewählte Nierencharakteristik wird durch aufleuchtende Striche rechts und links vom  Symbol angezeigt.
3. *Modus Kugelcharakteristik*
Die ausgewählte Kugelcharakteristik wird dadurch angezeigt, dass alle Striche zwischen den einzelnen Symbolen aufleuchten.

9. Laden

Sobald die Batterieanzeige  anfängt zu leuchten, hat der integrierte Akku noch eine Kapazität von ca. 10%. Spätestens wenn die Batterieanzeige  anfängt schnell zu blinken, sollten Sie den integrierten Akku aufladen, denn dann ist er fast leer.

- Schließen Sie das Gerät zum Laden über die USB-Buchse  mit einem USB-Kabel entweder an ein USB-Netzteil oder an einen PC/Laptop an.
Wir empfehlen Phonum zum Laden an ein USB-Netzteil anzuschließen.
Sollten Sie das Gerät zum Laden an einen PC/Laptop anschließen, können Sie es während des Ladens gleichzeitig benutzen.
- Der Ladevorgang wird durch eine langsam blinkende Batterieanzeige  angezeigt.
Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt die Batterieanzeige .





Nous vous remercions de la confiance apportée à notre maison en choisissant le téléphone mains libres Phonum. Afin de pouvoir profiter au mieux du meilleur résultat possible, nous souhaitons vous expliquer brièvement comment utiliser Phonum.

1. Consignes de sécurité

Généralités

- LISEZ le mode d'emploi
- CONSERVEZ ce mode d'emploi
- RESPECTEZ les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité mentionnées.

Exclusion de la responsabilité

- La société beyerdynamic GmbH & Co. KG ne pourra être tenue responsable de tous dommages au produit ou de toutes blessures subies par quiconque du(e) à une utilisation du produit négligente, incorrecte, erronée ou non conforme à l'usage indiqué par le fabricant.

Élimination des erreurs / Réparation

- N'ouvrez jamais l'appareil de vous-même.
- Confiez tous les travaux de maintenance à du personnel qualifié agréé.

Nettoyage

- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez jamais de solvant qui endommager la surface.

Accu, piles

- L'appareil Phonum fonctionne avec le type d'accus suivant : lithium-ions
- Les températures élevées, surtout en cas de niveau de charge élevé, provoquent des dommages irréversibles.
- Si vous n'utilisez pas ou si vous stockez l'accu pendant une longue durée, il est recommandé de charger l'accu à environ 50 % et de le stocker à une température de 20 °C max.

- Conformément à la directive UN 38.3 sur les transports concernant le transport de piles et de batteries au lithium, le pack d'accus utilisé a été testé pour le transport terrestre, aérien et maritime.
- Ne tentez jamais de démonter les piles/accus. L'acide pour accumulateurs qu'ils contiennent endommage la peau et abîme les vêtements.
- En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les accus peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque : d'explosion, de dégagement de chaleur, d'incendie et de dégagement de fumée ou de gaz.
- N'exposez jamais les accus et les piles à une chaleur excessive provenant des rayons du soleil, d'un feu ou d'une autre source similaire.
- Ne soumettez pas l'accu à un choc mécanique.
- Chargez l'accu avant la première utilisation.
- Ne chargez l'accu qu'avec le chargeur prévu à cet effet.
- Évitez que les accus soient complètement déchargés. Cela peut endommager les accus et raccourcir la durée de vie des piles.
- Lorsque des appareils fonctionnant sur accu(s) ou pile(s) ne sont pas utilisés pendant une longue durée (par ex. 1 an), la décharge automatique de la pile/l'accu peut s'accélérer. La température de stockage à long terme devrait être comprise entre +10 °C et +30 °C.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plusieurs mois, vous devriez recharger les accus au moins deux fois par an pour éviter une baisse de la puissance due à une décharge automatique.
- Ne court-circuitez pas l'accu.

Humidité / Sources de chaleur

- Maintenez l'accu sec et propre. N'exposez jamais l'appareil à la pluie ni à une forte humidité. C'est pourquoi vous ne devez pas installer l'appareil à proximité immédiate de piscines, de douches, de caves humides ou d'autres zones à humidité de l'air exceptionnellement élevée.
- Ne posez jamais des objets remplis de liquides (par ex. des vases ou des verres) sur l'appareil. Des liquides qui pénètrent dans l'appareil peuvent entraîner un court-circuit.



- N'installez ni n'utilisez jamais l'appareil à proximité immédiate de radiateurs, de systèmes d'éclairage ou d'autres sources de chaleur.
- Si vous avez utilisé l'appareil dans un environnement froid et le mettez ensuite dans un environnement chaud, de l'eau de condensation peut se former dans le boîtier. Attendez au moins 2 heures avant de remettre l'appareil en service.

2. Mise au rebut

Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que vos appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères en fin de vie. Il existe des systèmes de collecte individuels pour le recyclage dans l'UE. Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



Élimination de l'accu

Ce symbole indique qu'en fonction des lois et directives locales, votre produit et/ou sa pile doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque le produit a atteint la fin de sa durée de vie, portez-le dans l'un des points de collecte indiqués par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de la pile au moment de l'élimination contribuent à préserver les ressources naturelles. La collecte permet également de garantir un recyclage protégeant la santé humaine et préservant l'environnement.

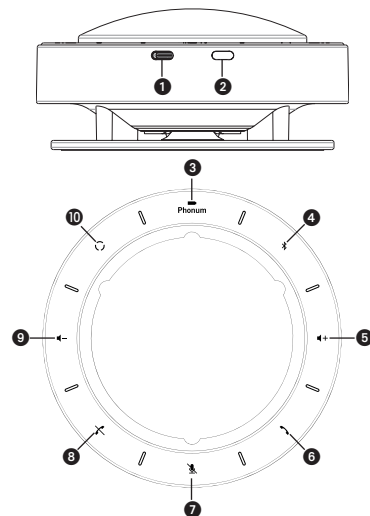


- Les anciennes piles peuvent contenir des produits nocifs pour la santé et l'environnement.
- Éliminez toujours les piles utilisées conformément aux directives applicables. Ne jetez pas les accus utilisés dans le feu (risque d'explosion) ni dans les ordures ménagères. Apportez-les à votre point de collecte local. Le retour est gratuit et exigé par la loi. Éliminez uniquement les piles déchargées.
- Toutes les piles sont recyclées afin de récupérer les matériaux précieux tels que le fer, le zinc ou le nickel.

3. Déclaration de conformité de l'UE simplifiée

beyerdynamic déclare par la présente que l'appareil de transmission radio répond à la directive de l'Union européenne 2014/53/UE (RED). Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.beyerdynamic.com/cod>

4. Éléments de commande



- ❶ Prise USB
- ❷ Touche Marche/Arrêt
- ❸ Témoin lumineux du niveau de charge de l'accu
- ❹ Touche Bluetooth
- ❺ Augmentation du volume sonore
- ❻ Prise d'appel
- ❼ Activation/Mise en sourdine du microphone
- ❽ Fin d'appel
- ❾ Baisse du volume sonore
- ❿ Mode microphone



5. Utilisation avec un smartphone

- Mettez Phonum sous tension en appuyant brièvement sur la touche Marche/Arrêt ②.
- Activez la fonction Bluetooth de votre smartphone.
- Activez la fonction Bluetooth de Phonum en appuyant sur la touche Bluetooth .
- La touche Bluetooth  s'allume en bleu.
- Si nécessaire, laissez votre smartphone chercher de nouveaux appareils.
- Dans le menu Bluetooth de votre smartphone, sélectionnez « beyerdynamic Phonum » parmi les appareils disponibles et connectez les deux appareils. À chaque nouvel allumage, les deux appareils se connecteront automatiquement.

Vous pouvez également connecter Phonum par le biais de la NFC à un smartphone compatible avec NFC. Mettez Phonum sous tension.

- Activez la fonction NFC sur votre smartphone pour que toutes les informations nécessaires soient transmises vers le smartphone et qu'une connexion puisse être établie.
- Tenez votre smartphone au-dessus de Phonum de manière à ce que les deux puces NFC soient très proches l'une de l'autre.

Important :

Phonum est prêt à fonctionner dès qu'une connexion avec votre smartphone est établie.

6. Utilisation avec un ordinateur portable/ordinateur individuel

- Mettez votre PC en marche.
- Connectez Phonum à la prise USB de votre ordinateur personnel/ordinateur portable via la prise USB ① et au moyen d'un câble USB.
- Mettez Phonum sous tension en appuyant sur la touche Marche/Arrêt ②.

7. Commande

Vous pouvez configurer la commande de l'appareil soit sur l'appareil lui-même, soit sur votre smartphone si vous utilisez Phonum avec un smartphone.

- *Prendre un appel*
Appuyez sur la touche . La touche s'allume en vert dès que vous parlez dans le microphone.
- *Mettre fin à un appel*
Appuyez sur la touche . La touche s'allume en rouge dès que vous parlez dans le microphone.

Activation/Mise en sourdine du microphone

- Appuyez sur la touche . Les traits s'affichant entre les différents symboles clignent lentement.

Activer le microphone

- Appuyez sur la touche . La touche  s'allume.

Augmentation du volume sonore

- Appuyez sur la touche .

Baisse du volume sonore

- Appuyez sur la touche .





8. Commutation du mode de fonctionnement du microphone

La touche  vous permet de commuter entre trois modes de fonctionnement du microphone. Vous reconnaîtrez le mode de fonctionnement du microphone sélectionné aux traits s'allumant respectivement entre les symboles.

1. *Mode Beamforming (formation de faisceau) (réglage effectué en usine)*
Dans ce mode, le microphone se dirige automatiquement vers la personne qui parle. Cela est signalé par des traits qui s'allument à l'endroit où une personne parle actuellement dans le microphone.
2. *Mode de configuration cardioïde*
Des traits qui s'allument à droite et à gauche de  signalent que le mode de configuration cardioïde est sélectionné.
3. *Mode de caractéristique omnidirectionnelle*
Tous les traits situés entre les différents symboles qui s'allument signalent que le mode de caractéristique omnidirectionnelle est sélectionné.

9. Recharge

Dès que le témoin lumineux du niveau de charge de l'accu  commence à s'allumer, l'accu intégré a encore une capacité d'env. 10 %. Au plus tard lorsque le témoin lumineux du niveau de charge de l'accu  commence à clignoter rapidement, vous devriez recharger l'accu intégré car il est presque déchargé.

- Pour recharger l'appareil, connectez-le à un bloc d'alimentation USB ou à un ordinateur personnel/ordinateur portable via la prise USB  et au moyen d'un câble USB. Pour recharger Phonum, nous conseillons de le connecter à un bloc d'alimentation USB.
Si, pour recharger l'appareil, vous devez le connecter à un ordinateur personnel/ordinateur portable, vous pouvez l'utiliser pendant qu'il se recharge.



- Le témoin lumineux du niveau de charge de l'accu  qui clignote lentement indique que le processus de recharge est en cours.
Le témoin lumineux du niveau de charge de l'accu  s'éteint dès que l'accu est chargé à 100 %.





この度はハンズフリー機能付き電話/スピーカーフォン Phonom をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
お客さまに最高の品質をお楽しみいただくために、Phonom の使用方法を説明させていただきます。

1. 安全情報

全般

- 取扱説明書をお読みください
- 取扱説明書は保管してください
- 操作および安全に関する注意に従ってください

免責事項

- beyerdynamic GmbH & Co. KG は、不注意、不適切な、誤った、または製造業者が意図した目的に応じない方法で製品を使用したために引き起こされた、製品への損害または人への怪けに対する責任は負いません。

トラブルシューティング / 修理

- 許可なく機器を開かないでください。
- 点検は資格を持つ専門家に依頼してください。

清掃

- 機器は、軽く湿らせた布または乾いた布でのみ清掃してください。溶剤は表面を破壊するため、決して使用しないでください。

充電式電池、バッテリー

- Phonom では次の充電式電池タイプが使用されています: リチウムイオン
- 特に電池の充電状態が高い状態で高温にさらすと、元に戻すことはできない損傷がもたらされます。

- 電池を長期間使用しないため保管する場合は、電池の充電状態を約 50% にして、最大 20 °C までの環境で保管するようにしてください。
- 陸路、水路、空路による輸送については、UN 38.3 のリチウム電池/バッテリーの輸送に関する輸送規則に準拠して検査されています。
- バッテリー/充電式電池は決して分解しないでください。電池の中にある電解液は肌や衣服に損害を与えます。
- 誤った、または不適切な方法で使用すると、電池から液が漏れることがあります。極端な場合には次のような危険があります:
爆発、熱、火災、煙、ガスの発生。
- 日光、火、またはその他の熱源からの過剰な熱にバッテリーがさらされることが決してないようにしてください。
- 電池に機械的ショックを与えないでください。
- はじめて使用する前に、充電式電池を充電してください。
- 専用の充電器を使用して充電してください。
- 充電式電池の重放電を避けてください。充電式電池が損傷することがあり、バッテリーの寿命が短くなる場合があります。
- 充電式電池またはバッテリーで動作する機器を長期間 (1 年間など) 使用しないと、バッテリー/充電式電池の自己放電が加速することがあります。長期間保管する際の温度は、+10 °C ~ +30 °C のあいだである必要があります。
- 機器を何ヶ月も使用しない場合は、充電式電池を少なくとも 1 年に 2 回充電して、自己放電による性能の衰えを防止してください。
- 充電式電池は短絡しないようにしてください。

湿気 / 熱源

- 電池は清潔で乾いた状態に保ってください。機器を決して雨に濡らしたり、高湿度にさらしたりしないでください。プール、シャワー、湿度の高い地下室、またその他の特に湿度の高いエリアの近くに機器を設置しないでください。
- 液体が入った容器 (花瓶や飲み物が入ったグラスなど) を機器の上にかけて置かないでください。機器に水が入ると、ショートする原因になることがあります。
- また、暖房、照明器具またはその他の熱を発する装置の近くには、機器を設置して使用しないでください。



- 機器を低温環境に置いた後に、温かい環境に移動すると、本体内に凝縮水が発生する場合があります。少なくとも 2 時間が経過するまでは、機器を使用しないようにしてください。

2. 廃棄

製品、使用説明、包装にある次のシンボルは、お使いの電気・電子デバイスの寿命が終了後、特別に家庭廃棄物と分けて廃棄する必要があることを示しています。EU 内では、リサイクルのための分別収集システムを利用できます。詳細情報は、お住まいの地域の当局または製品を購入した販売業者にお問い合わせください。



電池の廃棄

このシンボルは、お住まいの地域の法律および規則に従って、お使いの製品または電池、またはその両方を家庭廃棄物と分けて廃棄する必要があることを示しています。製品の寿命が終了後、お住まいの地域の当局により定められた収集場所にお持ちください。廃棄時にお使いの製品または電池、またはその両方を分別収集およびリサイクルすることで、自然資源を守る手助けをします。私たちの健康と自然を保護する方法で確実にリサイクルされます。



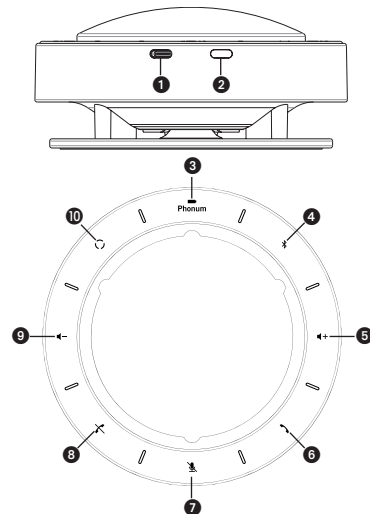
- 古い電池には、私たちの健康と環境を損なう物質が含まれていることがあります。
- 使用済みの電池は、かならず有効な規則に従って廃棄するようにしてください。使用済みの電池は火の中に投げ入れたり（爆発の危険）、家庭廃棄物に廃棄したりしないでください。地域の収集場所にお持ちください。返却は無料で行うことができ、また法律により定められています。電池は充電していない状態でのみ廃棄してください。
- すべての電池は、鉄、亜鉛、ニッケルなどの貴重な素材を取り出すためリサイクルされます。

3. 簡略EU適合宣言

beyerdynamic は、無線伝送機器が EU 規定 2014/53/EU (RED) を満たしていることを宣言します。EU 適合宣言の全文は、インターネットで以下のアドレスにて参照できます：

<http://www.beyerdynamic.com/cod>

4. 操作要素



- ① USB ポート
- ② オン/オフボタン
- ③ バッテリー表示
- ④ Bluetooth ボタン
- ⑤ 音量を上げる
- ⑥ 電話に応答
- ⑦ マイク オン/ミュート切替
- ⑧ 通話を終了
- ⑨ 音量を下げる
- ⑩ マイク モード



5. スマートフォンと使用する場合

- オン/オフ ボタン  を短く押して、Phonum の電源を入れます。
- お使いのスマートフォンの Bluetooth 機能を有効化します。
- Phonum の Bluetooth ボタン  を押して、Bluetooth 機能を有効化します。
- Bluetooth ボタン  が青く点灯します。
- 必要な場合は、スマートフォンで新しいデバイスを検索します。
- スマートフォンの Bluetooth メニューで、使用できるデバイスから「beyerdynamic Phonum」を選択して、両方のデバイスを接続します。これ以降、電源をオンにすると自動的に両方のデバイスが接続します。

または、NFC を使用して NFC 対応のスマートフォンと Phonum を接続することもできます。Phonum の電源を入れます。

- すべての必要な情報がスマートフォンに転送され、両方のデバイスが接続されるように、スマートフォンで NFC 機能を有効化します。
- 両方の NFC チップが互いに近い位置に来るように、スマートフォンを Phonum の上に持ちます。

重要:

スマートフォンとの接続が確立するとすぐに Phonum は使用できます。

6. ノートパソコン/PC と使用する場合

- ノートパソコンの電源を入れます。
- USB ケーブルを使用して、Phonum の USB ポート  とお使いのノートパソコン/PC の USB ポートを接続します。
- オン/オフ ボタン  を使用して Phonum の電源を入れます。

7. 操作

操作は機器自体で行えます。Phonum がスマートフォンと接続されている場合は、スマートフォンを使用して操作することができます。

- **電話に応答**
ボタン  を押します。マイクに向かって話すと、ボタンは緑色に点灯します。
- **通話を終了**
ボタン  を押します。マイクに向かって話すと、ボタンは赤色に点灯します。

マイクのミュート切替

- ボタン  を押します。各シンボルの間のラインがゆっくりと点滅します。

マイクをオンにする

- ボタン  を押します。ボタン  が点灯します。

音量を上げる

- ボタン  + を押します。

音量を下げる

- ボタン  - を押します。



8. マイクモードの切替

ボタン  を押すと、3つのマイクモードから選択できます。選択したマイクモードは、シンボルの間の点灯しているラインによって識別できます。

1. **ビームフォーミングモード (工場設定)**
このモードでは、マイクは自動的に話し手に向きます。音声を入力しているマイクの場所に対応して、ラインが点灯します。
2. **単一指向性モード**
単一指向性モードを選択した場合は、シンボルの右側と左側のラインが点灯します。
3. **無指向性モード**
無指向性モードを選択した場合は、シンボル間のすべてのラインが点灯します。

9. 充電

バッテリー表示  が点灯し始めたら、充電式電池の充電容量が約 10% になっています。バッテリー表示  がすばやく点滅し始めたら充電がほとんど空の状態になっているので、ただちに統合されている充電式電池を充電してください。

- USB ケーブルを使用して、充電する機器の USB ポート  を USB 電源またはノートパソコン/PC と接続します。
Phonum の充電には USB 電源を使用することをお勧めします。
ノートパソコン/PC と接続して機器を充電する場合は、充電中も同時に機器を使用できます。
- 充電中は、バッテリー表示  がゆっくりと点滅します。
充電式電池の充電が完了したら、バッテリー表示  は消えます。

Compliance Information

Frequency band 2,400 - 2,483.5 MHz

Transmitter power max. 10 mW

Country	Approval
USA	 FCC ID: OSDPHONUM
Canada	IC: 3628C-PHONUM
Europe	  
Australia / New Zealand	???
China	 CMIIT: ????

Country	Approval
Korea	 XXXX 모델명: PHONUM 인증번호: R-CMI-SSB-PHONUM 제조사/제조국: beyerdynamic GmbH & Co. KG / 독일 적합성평가를 받은 자의 상호: (주)사운드솔루션 제조연월: 별도 표시
Japan	????
Taiwan	????

FCC / IC Regulation

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s)].

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio

exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

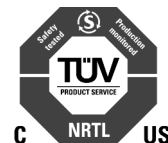
NOTICE:

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by beyerdynamic GmbH & Co. KG may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTICE:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Radio frequency radiation exposure information:**

For body worn operation, this radio frequency device has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used within a minimum distance to the human body.

Informations sur l'exposition aux champs de radiofréquences :

pour le port près du corps, cet appareil émettant des radiofréquences répond aux recommandations relatives à l'exposition aux radiofréquences de la FCC (commission fédérale des communications) s'il est utilisé à une distance minimale du corps humain.

CONSUMER ALERT

Most users do not need a license to operate this wireless microphone system. Nevertheless, operating this microphone system without a license is subject to certain restrictions: the system may not cause harmful interference; it must operate at a low power level (not in excess of 50 milliwatts); and it has no protection from interference received from any other device.



Purchasers should also be aware that FCC is currently evaluating use of wireless microphone systems, and these rules are subject to change.

For more information, call the FCC at 1-888-CALL-FCC (TTY: 1-888-TELL-FCC) or visit the FCC's wireless microphone website at www.fcc.gov/cgb/wirelessmicrophones.

This device operates on a no-protection, no-interference basis. Should the user seek to obtain protection from other radio services operating in the same TV bands, a radio licence is required. For further details, consult Innovation, Science and Economic Development Canada's document Client Procedures Circular CPC-2-1-28, Voluntary Licensing of Licence-Exempt Low-Power Radio Apparatus in the TV Bands.



www.beyerdynamic.com



beyerdynamic GmbH & Co. KG . Theresienstraße 8 . 74072 Heilbronn . Germany
Tel. +49 7131 617-0 . Fax +49 7131 617-204 . info@beyerdynamic.de

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Vous trouverez d'autres partenaires commerciaux sur Internet, sur le site www.beyerdynamic.com
Les illustrations ne sont pas contractuelles. Sous réserve de modifications. EN-DE-FR-JP3 Phonum (04.18)